CED-007 — TRANSLATION CARD

This card maps **author language** → **CEDA primitives** without judgment.

A. Inflation-Adjacent Outcome Mapping

Author Term	CEDA Translation
"Secular growth"	Time-nonlocal effective contribution
"Quantum screening of Λ"	Effective negative pressure contribution
"Effective stress–energy tensor"	Derived bookkeeping entity (status TBD)
"Late-time attractor"	Asymptotic regime claim
"Backreaction"	Loop-induced effective modification

B. Mechanism Localization (Claimed)

Layer	Claimed Location
Dynamical source	One-loop graviton + scalar vacuum
Negative pressure	Effective quantum fluid
Time dependence	Secular (logarithmic / pole-enhanced)
Horizon role	Indirect (mode structure, not agent)

C. Coarse-Graining & Scheme Dependence

Declared dependencies include:

- coincidence limits of propagators,

- dimensional regularization,

- vacuum state selection,

- constant-ϵ\epsilon$\epsilon$ slicing.

No explicit claim of scheme-independence is made.

D. Exchange-Term Interpretation

The authors treat:

$\rho_Q, p_Q \sim H^4 f(\epsilon)$\rho_Q, p_Q \sim H^4 f(\epsilon)$\rho_Q, p_Q \sim H^4 f(\epsilon)$

as physically meaningful contributions.

CEDA classification (not yet applied):

- Exchange provenance **undeclared**

- Partition motion vs genuine source **to be tested**

E. Explicit Non-Claims (Author-Declared)

The paper does **not** claim:

- full nonperturbative control,

- UV completion,

- unique vacuum selection,

- applicability beyond stated regime without caveats.

These non-claims are binding.

Pre-Audit Integrity Check

- ✔ Model Card complete

- ✔ Translation Card complete

- ✔ No diagnostics applied

- ✔ No verdict language present

- ✔ Regime limits explicitly captured